

DECIZII

DECIZIA (UE) 2020/654 A COMISIEI

din 13 mai 2020

privind dispozițiile naționale notificate de Germania cu privire la unitățile de ardere mici și mijlocii

[notificată cu numărul C(2020) 2986]

(Numai textul în limba germană este autentic)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 114 alineatul (6),

întrucât:

I. FAPTELE ȘI PROCEDURA

- (1) Prin scrisoarea din 29 noiembrie 2019, Germania a notificat Comisiei, în temeiul articolului 114 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), dorința de a-și menține anumite dispoziții naționale pentru cazanele cu combustibil solid, în conformitate cu Regulamentul german privind unitățile de ardere mici și mijlocii [Verordnung über kleine und mittlere Feuerungsanlagen] din 26 ianuarie 2010 ⁽¹⁾ („primul BImSchV”). Germania consideră că este necesar ca aceste dispoziții naționale să fie menținute după intrarea în vigoare a Regulamentului (UE) 2015/1189 al Comisiei ⁽²⁾, din motive legate de protecția sănătății umane și de protecția mediului.

1. LEGISLAȚIA UNIUNII

1.1. ARTICOLUL 114 ALINEATELE (4) ȘI (6) DIN TFUE

- (2) Articolul 114 alineatul (4) din TFUE prevede că „În cazul în care, după adoptarea unei măsuri de armonizare de către Parlamentul European și Consiliu, de către Consiliu sau Comisie, un stat membru consideră necesară menținerea dispozițiilor de drept intern justificate de cerințele importante prevăzute la articolul 36 sau referitoare la protecția mediului ambiant ori a mediului de lucru, acesta adresează Comisiei o notificare, indicând motivele menținerii acestor dispoziții”.
- (3) În temeiul articolului 114 alineatul (6) din TFUE, Comisia aprobă sau respinge, în termen de șase luni de la notificare, dispozițiile naționale în cauză după ce a verificat dacă acestea reprezintă sau nu un mijloc de discriminare arbitrară sau o restricție disimulată în calea comerțului dintre statele membre și dacă ele constituie sau nu un obstacol în calea funcționării pieței interne.

1.2. DIRECTIVA 2009/125/CE PRIVIND CERINȚELE ÎN MATERIE DE PROIECTARE ECOLOGICĂ APLICABILE PRODUSELOR CU IMPACT ENERGETIC

- (4) Directiva 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽³⁾ prevede stabilirea cerințelor pe care trebuie să le îndeplinească produsele cu impact energetic vizate de măsurile de punere în aplicare pentru a fi introduse pe piață sau puse în funcțiune ori ambele. Directiva respectivă contribuie la o dezvoltare durabilă prin creșterea eficienței energetice și a nivelului de protecție a mediului.

⁽¹⁾ https://www.gesetze-im-internet.de/bimschv_1_2010/BJNR003800010.html

⁽²⁾ Regulamentul (UE) 2015/1189 al Comisiei din 28 aprilie 2015 de punere în aplicare a Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește cerințele de proiectare ecologică aplicabile cazanelor cu combustibil solid (JO L 193, 21.7.2015, p. 100).

⁽³⁾ Directiva 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 octombrie 2009 de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic (JO L 285, 31.10.2009, p. 10).

- (5) Potrivit articolului 6 alineatul (1) din Directiva 2009/125/CE, „Statele membre nu interzic, nu restricționează și nu împiedică, pentru motive legate de cerințe în materie de proiectare ecologică referitoare la parametri de proiectare ecologică menționați la anexa I partea 1 și cuprinși în măsura de punere în aplicare relevantă, introducerea pe piață și/sau punerea în funcțiune pe teritoriul lor a unui produs care se conformează tuturor dispozițiilor relevante ale măsurii de punere în aplicare corespunzătoare și care poartă marcajul CE în conformitate cu articolul 5.”
- (6) Potrivit articolului 6 alineatul (2) din Directiva 2009/125/CE, „Statele membre nu interzic, nu restricționează și nu împiedică introducerea pe piață și/sau punerea în funcțiune pe teritoriul lor a unui produs care poartă marcajul CE în conformitate cu articolul 5, pentru motive legate de cerințele în materie de proiectare ecologică referitoare la acei parametri de proiectare ecologică menționați în anexa I partea 1 pentru care măsura de punere în aplicare relevantă prevede că nu este necesară nicio cerință în materie de proiectare ecologică.”
- (7) Directiva 2009/125/CE prevede că o „cerință în materie de proiectare ecologică” înseamnă orice cerință legată de un produs sau de proiectare a unui produs, destinată să îi îmbunătățească performanța de mediu sau orice cerință de furnizare a unor informații cu privire la caracteristicile de mediu ale unui produs.
- (8) În temeiul articolului 15 din Directiva 2009/125/CE, măsurile de punere în aplicare trebuie să stabilească cerințele în materie de proiectare ecologică în conformitate cu anexa I („Metoda de stabilire a cerințelor generale în materie de proiectare ecologică”) și cu anexa II („Metoda de stabilire a cerințelor specifice în materie de proiectare ecologică”).
- (9) Cerințele generale în materie de proiectare ecologică au scopul de a îmbunătăți performanța ecologică a produselor, axându-se pe caracteristicile de mediu semnificative ale acestora, fără să stabilească valori-limită. Cerințele specifice în materie de proiectare ecologică urmăresc să îmbunătățească o anumită caracteristică de mediu a produsului. Acestea pot lua forma unor cerințe privind reducerea consumului unei anumite resurse, cum ar fi o limită de utilizare a unei resurse în diferitele etape ale ciclului de viață al unui produs, după caz.

1.3. REGULAMENTUL (UE) 2015/1189 PRIVIND CERINȚELE DE PROIECTARE ECOLOGICĂ APLICABILE CAZANELOR CU COMBUSTIBIL SOLID

- (10) Regulamentul (UE) 2015/1189 este adoptat în temeiul Directivei 2009/125/CE. În conformitate cu procedura prevăzută în Directiva 2009/125/CE, Comisia a efectuat un studiu pregătit pentru a analiza aspectele tehnice, de mediu și economice ale cazanelor cu combustibil solid utilizate în mod obișnuit în gospodării și în scopuri comerciale. Studiul a fost realizat cu părți implicate și interesate din Uniune și din țări terțe, iar rezultatele au fost făcute publice.
- (11) Aspectele de mediu ale cazanelor cu combustibil solid care au fost identificate ca fiind semnificative în scopul Regulamentului (UE) 2015/1189 sunt consumul de energie în faza de utilizare și emisiile de particule (praf), de compuși organici gazoși, de monoxid de carbon și de oxizi de azot în faza de utilizare.
- (12) În consecință, anexa II la Regulamentul (UE) 2015/1189 stabilește cerințele specifice în materie de proiectare ecologică aplicabile de la 1 ianuarie 2020 cazanelor cu combustibil solid și, în special, prevede că emisiile sezoniere de particule provenite din încălzirea spațiilor nu trebuie să depășească 40 mg/m³ la cazanele cu alimentare automată și 60 mg/m³ la cazanele cu alimentare manuală. Aceste cerințe trebuie respectate pentru combustibilul de bază și pentru orice alt combustibil adecvat pentru a fi utilizat în cazanele cu combustibil solid.
- (13) Măsurătorile și metodologia de calcul sunt stabilite în anexa III la Regulamentul (UE) 2015/1189.

2. DISPOZIȚIILE NAȚIONALE NOTIFICATE

- (14) Dispozițiile naționale notificate de Germania sunt următoarele dispoziții din primul BImSchV:
 - (a) Secțiunea 5 punctul 1, care stabilește valorile-limită de emisie și o metodologie de măsurare pentru particulele în suspensie („prima dispoziție”). Acestea diferă de valorile și de metodologia de măsurare aplicabile de la 1 ianuarie 2020 în temeiul Regulamentului (UE) 2015/1189;
 - (b) Secțiunea 4 punctul 1, coroborată cu secțiunea 3, care furnizează o listă exhaustivă a combustibililor care pot fi folosiți în instalațiile de ardere („a doua dispoziție”). Regulamentul (UE) 2015/1189 nu conține o astfel de listă exhaustivă.
 - (c) Secțiunea 5 punctul 4 prevede că, la cazanele cu combustibil solid, trebuie prevăzute rezervoare de apă caldă („a treia dispoziție”). Regulamentul (UE) 2015/1189 nu conține o astfel de cerință;
 - (d) Secțiunea 14 și secțiunea 15 punctul 1 în ceea ce privește monitorizarea unităților de ardere noi și a celor modificate substanțial („a patra dispoziție”). Regulamentul (UE) 2015/1189 prevede cerințe în momentul introducerii pe piață a cazanelor cu combustibil solid și nu conține dispoziții pentru monitorizarea lor ulterioară.

3. PROCEDURA

- (15) Prin scrisoarea din 29 noiembrie 2019, Germania a notificat Comisiei că dorește să mențină dispozițiile naționale referitoare la cazanele cu combustibil solid în temeiul primului BImSchV.
- (16) Prin scrisoarea din 10 ianuarie 2020, Comisia a confirmat primirea notificării și faptul că perioada de șase luni prevăzută pentru examinarea acesteia în temeiul articolului 114 alineatul (6) din TFUE începe la 30 noiembrie 2019, a doua zi de la primirea notificării.
- (17) Comisia a publicat un aviz referitor la notificare în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽⁴⁾ pentru a informa părțile interesate cu privire la dispozițiile naționale ale Germaniei, precum și la motivele invocate în susținerea cererii. Prin scrisoarea din 6 februarie 2020, Comisia a informat celelalte state membre și statele SEE asupra notificării, oferindu-le acestora și entităților relevante posibilitatea de a transmite observații în termen de 30 de zile. Comisia a primit observații din partea Ciprului, a Republicii Ceha și o scrisoare comună transmisă de Deutsche Umwelthilfe e.V., ClientEarth, Air Pollution & Climate Secretariat, Biroul European pentru Mediu, Green Transition Denmark și ECOS.
- (18) Ciprul nu se opune cererii Germaniei de a menține dispoziții naționale mai stricte și consideră că motivele prezentate de Germania sunt concrete și documentate în întregime. Ciprul consideră, de asemenea, că respingerea notificării Germaniei ar conduce în cele din urmă la o deteriorare a calității aerului.
- (19) Republica Cehă apreciază și sprijină notificarea Germaniei de a-și menține dispozițiile de drept intern care derogă de la cerințele în materie de proiectare ecologică aplicabile cazanelor cu combustibil solid.
- (20) În scrisoarea lor comună, organizațiile menționate la considerentul 17 au considerat cererea guvernului german ca fiind necesară și proporțională pentru a proteja sănătatea umană și mediul.
- (21) Prin scrisoarea din 18 februarie 2020, Comisia a solicitat informații suplimentare Germaniei. Comisia a primit informațiile respective prin scrisoarea din 4 martie 2020.

II. EVALUARE

1. ADMISIBILITATE

- (22) În temeiul articolului 114 alineatele (4) și (6) din TFUE, un stat membru poate, după adoptarea unei măsuri de armonizare, să mențină dispoziții de drept intern mai stricte pe baza unor necesități majore menționate la articolul 36 din TFUE sau din motive de protecție a mediului sau a mediului de lucru, dacă notifică respectivele dispoziții naționale Comisiei, iar aceasta le aprobă.
- (23) Comisia consideră că articolul 114 alineatele (4) și (6) din TFUE poate fi aplicat numai în cazul în care dispozițiile de drept intern diferă de dispozițiile specifice ale unei măsuri de armonizare. Prin urmare, atunci când dispozițiile notificate în temeiul articolului 114 alineatul (4) nu se referă la cerințe vizate de o măsură de armonizare, notificarea acestora trebuie declarată inadmisibilă.
- (24) Pe această bază, admisibilitatea cererii pentru fiecare dintre cele patru dispoziții germane este detaliată mai jos.

1.1. PRIMA DISPOZIȚIE: PRAGUL DE EMISII DE PARTICULE

- (25) Regulamentul (UE) 2015/1189 stabilește cerințe specifice în materie de proiectare ecologică pentru diferiți parametri ai cazanelor cu combustibil solid, inclusiv pentru emisiile de particule în suspensie.
- (26) Dispozițiile germane privind emisiile de particule în suspensie, care au fost notificate Comisiei, sunt cerințe referitoare la produs, destinate îmbunătățirii performanței de mediu, cuantificată și măsurabilă. Prin urmare, ele constituie cerințe specifice în materie de proiectare ecologică în sensul Directivei 2009/125/CE.

⁽⁴⁾ JO C 42, 7.2.2020, p. 2.

- (27) În vreme ce, în temeiul primului BImSchV, emisiile de particule în suspensie sunt măsurate la cazanele cu combustibil solid în termen de patru săptămâni de la instalare, evaluarea conformității în temeiul Regulamentului (UE) 2015/1189 trebuie efectuată utilizând procedura de control a proiectării prevăzută în anexa IV la Directiva 2009/125/CE sau sistemul de management prevăzut în anexa V la aceasta. Pe această bază, în condiții comparabile, dar care nu sunt strict echivalente, la un conținut de oxigen de 10 %, secțiunea 5 din primul BImSchV stabilește o valoare-limită a emisiilor de 27,5 mg/m³, în timp ce Regulamentul (UE) 2015/1189 stabilește valori-limită de 40 mg/m³ și 60 mg/m³ pentru cazanele cu combustibil solid cu alimentare automată și, respectiv, cu alimentare manuală.
- (28) Prin urmare, dispozițiile germane referitoare la emisiile de particule diferă față de dispozițiile Regulamentului (UE) 2015/1189 prin faptul că sunt mai stricte.
- (29) Conform articolului 114 alineatul (4) din TFUE, notificarea Germaniei a fost completată de o descriere a motivelor legate de protecția sănătății oamenilor, care constituie o necesitate majoră menționată la articolul 36 din TFUE, și de protecția mediului. Ea este completată de o evaluare a impactului asupra comerțului.
- (30) Prin urmare, Comisia consideră că cererea transmisă de Germania în vederea obținerii autorizației de menținere a dispozițiilor sale naționale privind emisiile de particule este admisibilă în temeiul articolului 114 alineatul (4) din TFUE.

1.2. A DOUA DISPOZIȚIE COMBUSTIBILI UTILIZABILI

- (31) Secțiunea 3 din primul BImSchV stabilește o listă restrictivă a combustibililor care pot fi utilizați în instalațiile de ardere.
- (32) Întrucât această dispoziție se referă la consumul de energie și de alte resurse în faza de utilizare a cazanelor cu combustibil solid și a emisiilor anticipate în aer, apă sau sol, dispozițiile germane privind combustibilii utilizabili constituie cerințe de proiectare ecologică în sensul Directivei 2009/125/CE.
- (33) Potrivit articolului 6 alineatul (2) din Directiva 2009/125/CE, „Statele membre nu interzic, nu restricționează și nu împiedică introducerea pe piață și/sau punerea în funcțiune pe teritoriul lor a unui produs care poartă marcajul CE în conformitate cu articolul 5, pentru motive legate de cerințele în materie de proiectare ecologică referitoare la acei parametri de proiectare ecologică menționați în anexa I partea 1 pentru care măsura de punere în aplicare relevantă prevede că nu este necesară nicio cerință în materie de proiectare ecologică”.
- (34) Regulamentul (UE) 2015/1189 nu stabilește cerințe în materie de proiectare ecologică referitoare la combustibilii utilizabili pentru cazanele cu combustibil solid. Deși studiul pregătit realizat pentru a informa cu privire la adoptarea măsurii de punere în aplicare a concluzionat că „nu sunt necesare cerințe suplimentare referitoare la parametrii de proiectare ecologică pentru produsele menționate în partea 1 din anexa I la Directiva 2009/125/CE în cazul cazanelor cu combustibil solid” ⁽⁵⁾, Regulamentul (UE) 2015/1189 nu prevede că nu sunt necesare cerințe în materie de proiectare ecologică referitoare la combustibilii utilizați ⁽⁶⁾.
- (35) Prin urmare, combustibilii utilizabili nu reprezintă o cerință armonizată în materie de proiectare ecologică în temeiul Regulamentului (UE) 2015/1189.
- (36) Așadar, Comisia consideră că cererea transmisă de Germania în vederea obținerii autorizației de menținere a dispozițiilor sale naționale privind combustibilii utilizabili nu este admisibilă în temeiul articolului 114 alineatul (4) din TFUE.

1.3. A TREIA DISPOZIȚIE REZERVOARELE DE APĂ CALDĂ

- (37) Obligațiile legate de instalarea de rezervoare de apă caldă în proximitatea cazanelor cu combustibil solid prevăzute în secțiunea 5 punctul 4 din primul BImSchV nu sunt legate de proiectarea produsului, de cerința de a furniza informații sau de o cerință pentru producător. Prin urmare, acestea nu constituie cerințe în materie de proiectare ecologică în sensul Directivei 2009/125/CE.
- (38) Prin urmare, Comisia consideră că cererea Germaniei în vederea obținerii autorizației de a-și menține dispozițiile naționale privind rezervoarele de apă caldă nu este admisibilă în temeiul articolului 114 alineatul (4) din TFUE, cu trimitere la Directiva 2009/125/CE.

⁽⁵⁾ Considerentul 5 din Regulamentul (UE) 2015/1189.

⁽⁶⁾ Spre deosebire, de exemplu, de Regulamentul (UE) nr. 547/2012 al Comisiei din 25 iunie 2012 de punere în aplicare a Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește cerințele de proiectare ecologică pentru pompele de apă (JO L 165, 26.6.2012, p. 28), care prevede la articolul 3 că „Nu sunt necesare cerințe de proiectare ecologică pentru ceilalți parametri de proiectare ecologică menționați în partea 1 din anexa I la Directiva 2009/125/CE”.

1.4. A PATRA DISPOZIȚIE: MONITORIZARE

- (39) Verificarea funcționării corespunzătoare a instalațiilor de ardere de către coșari, menționată în secțiunile 14 și 15 din primul BImSchV, nu este un parametru de proiectare ecologică, o cerință de a furniza informații sau o cerință pentru producător. Prin urmare, aceasta nu constituie o cerință în materie de proiectare ecologică în sensul Directivei 2009/125/CE.
- (40) Prin urmare, Comisia consideră că cererea Germaniei în vederea obținerii autorizației de a-și menține dispozițiile naționale privind verificarea funcționării corespunzătoare a instalațiilor de ardere de către coșari nu este admisibilă în temeiul articolului 114 alineatul (4) din TFUE, cu trimitere la Directiva 2009/125/CE.

2. EVALUAREA CU PRIVIRE LA FOND

- (41) Articolul 114 alineatul (4) din Tratatul TFUE prevede că, dacă după adoptarea unei măsuri de armonizare, un stat membru consideră necesară menținerea dispozițiilor de drept intern justificate de cerințele importante prevăzute la articolul 36 sau referitoare la protecția mediului ambiant ori a mediului de lucru, acesta adresează Comisiei o notificare, indicând motivele menținerii acestor dispoziții.
- (42) În această privință, Curtea de Justiție a Uniunii Europene a hotărât că „[a] un stat membru poate să își întemeieze o cerere de menținere a dispozițiilor de drept intern deja existente pe o evaluare a riscului pentru sănătatea publică diferită de cea acceptată de legiuitorul comunitar atunci când a adoptat măsura de armonizare de la care derogă dispozițiile naționale. În acest scop, statului membru solicitant îi revine sarcina de a dovedi că respectivele dispoziții de drept intern asigură un nivel de protecție a sănătății superior celui al măsurii comunitare de armonizare și că ele nu depășesc ceea ce este necesar pentru atingerea acestui obiectiv”⁽⁷⁾.
- (43) În plus, potrivit articolului 114 alineatul (6) primul paragraf din TFUE, „[i]n termen de șase luni de la notificările prevăzute la alineatele (4) și (5), Comisia aprobă sau respinge dispozițiile respective de drept intern, după ce a verificat dacă acestea constituie sau nu un mijloc de discriminare arbitrară sau o restricție disimulată în comerțul dintre statele membre și dacă acestea constituie sau nu un obstacol în funcționarea pieței interne.”
- (44) Prin urmare, Comisia trebuie să evalueze dacă dispozițiile de drept intern sunt sau nu justificate prin cerințele majore menționate la articolul 36 din TFUE sau dacă ele sunt în relație cu protecția mediului sau a mediului de lucru și dacă nu depășesc ceea ce este necesar pentru a se atinge obiectivul legitim urmărit.
- (45) Trebuie observat faptul că, având în vedere intervalul de timp stabilit la articolul 114 alineatul (6) din TFUE, Comisia, atunci când examinează dacă măsurile naționale notificate în temeiul articolului 114 alineatul (4) din TFUE sunt justificate, trebuie să se bazeze pe justificarea prezentată de statul membru notificator. Sarcina probei îi revine statului membru solicitant care urmărește menținerea măsurilor naționale.

2.1. POZIȚIA GERMANIEI

- (46) Germania consideră că dispozițiile de drept intern existente sunt mai stricte decât cele prevăzute de Regulamentul (UE) 2015/1189 și că menținerea acestora se justifică atât prin necesități majore în sensul articolului 36 din TFUE, în special protecția sănătății umane, cât și prin necesitatea de protecție a mediului.
- (47) Germania subliniază că reducerea nivelului de ambiție stabilit de primul BImSchV poate amenința calitatea aerului în Germania și, prin urmare, ar contrazice obiectivul Regulamentului (UE) 2015/1189, respectiv îmbunătățirea performanței de mediu a cazanelor cu combustibil solid.
- (48) Germania afirmă că deteriorarea calității aerului ar fi contrară obligației care decurge din articolul 12 din Directiva 2008/50/CE a Parlamentului European și a Consiliului⁽⁸⁾ de menținere a nivelurilor de particule în suspensie sub valorile-limită și de a depune eforturi pentru a menține cea mai bună calitate a aerului înconjurător, compatibilă cu dezvoltarea durabilă. De asemenea, Germania afirmă că deteriorarea calității aerului ar fi contrară obligației de a nu depăși valorile-limită pentru protecția sănătății umane, care decurge din articolul 13 din respectiva directivă.

⁽⁷⁾ Cauza C-3/00, Regatul Danemarcei/Comisia Comunităților Europene, EU:C:2003:167, punctul 64.

⁽⁸⁾ Directiva 2008/50/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 mai 2008 privind calitatea aerului înconjurător și un aer mai curat pentru Europa (JO L 152, 11.6.2008, p. 1).

- (49) De asemenea, Germania subliniază că aplicarea limitelor stabilite în Regulamentul (UE) 2015/1189 în ceea ce privește emisia de particule este de natură să îi pericliteze capacitatea de a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul Directivei (UE) 2016/2284 a Parlamentului European și a Consiliului ⁽⁹⁾.
- (50) Germania consideră că nivelul existent de protecție a sănătății și a vieții persoanelor în sensul articolului 36 din TFUE, precum și de protecție a mediului [articolul 114 alineatul (4) din TFUE] nu ar putea fi menținut în Germania dacă s-ar aplica cerințele Regulamentului (UE) 2015/1189.

2.2. EVALUAREA POZIȚIEI GERMANIEI

2.2.1. *Justificarea bazată pe necesitățile majore menționate la articolul 36 din TFUE sau pe protecția mediului*

- (51) Evaluarea riscurilor asupra sănătății și mediului în legătură cu emisiile de particule nu diferă între Germania și Comisie.
- (52) Un grup de lucru al Agenției Internaționale pentru Cercetare în Domeniul Cancerului a Organizației Mondiale a Sănătății (OMS) a clasificat în mod unanim poluarea aerului exterior și particulele în suspensie cauzate de poluarea aerului exterior ca fiind cancerigene pentru oameni, pe baza unor dovezi suficiente de carcinogenitate la oameni și animale de laborator și pe baza unor dovezi mecaniciste solide ⁽¹⁰⁾.
- (53) În raportul intitulat Calitatea aerului în Europa 2019 ⁽¹¹⁾, Agenția Europeană de Mediu (AEM) constată că un număr de 374 000 de decese premature înregistrate în 2016 poate fi atribuit particulelor fine (PM_{2,5}) în UE-28. AEM estimează că, numai în Germania, 59 600 de decese premature înregistrate în același an de referință pot fi atribuite PM_{2,5}.
- (54) În plus, legiuitorul european recunoaște că „încă nu a fost identificat un prag-limită sub care PM_{2,5} nu ar prezenta niciun risc”. Așadar, acest poluant nu ar trebui reglementat la fel ca alți poluanți atmosferici. Abordarea ar trebui să vizeze reducerea generală a concentrațiilor în zona urbană pentru a asigura faptul că o mare parte a populației beneficiază de calitatea îmbunătățită a aerului” ⁽¹²⁾.
- (55) Riscurile emisiilor de particule asupra sănătății și vieții oamenilor sunt, prin urmare, semnificative.
- (56) Măsura germană este direct legată de obiectivul de reducere a emisiilor de particule, întrucât stabilește valori-limită ale emisiilor pentru pulberile în suspensie aplicabile cazanelor cu combustibil solid.
- (57) Pe această bază, în temeiul articolului 114 alineatul (6) din TFUE, Comisia aprobă sau respinge dispozițiile respective de drept intern, după ce a verificat dacă acestea constituie sau nu un mijloc de discriminare arbitrară sau o restricție disimulată în comerțul dintre statele membre și dacă acestea constituie sau nu un obstacol în funcționarea pieței interne.

2.2.2. *Absența discriminării arbitrare, a oricărei restricționări disimulate a comerțului între statele membre sau a oricărui obstacol în calea funcționării pieței interne*

2.2.2.1. *Absența discriminării arbitrare*

- (58) Articolul 114 alineatul (6) din TFUE obligă Comisia să verifice faptul că măsurile prevăzute nu reprezintă un mijloc de discriminare arbitrară. În conformitate cu jurisprudența Curții de Justiție ⁽¹³⁾, pentru a evita orice discriminare, situațiile similare nu trebuie tratate în moduri diferite, iar situațiile diferite nu trebuie tratate în același mod.
- (59) Normele naționale germane se aplică atât produselor germane, cât și produselor realizate în alte state membre. În absența oricărei dovezi contrare, Comisia poate concluziona că dispozițiile naționale nu sunt un mijloc de discriminare arbitrară.

⁽⁹⁾ Directiva (UE) 2016/2284 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 decembrie 2016 privind reducerea emisiilor naționale de anumiți poluanți atmosferici, de modificare a Directivei 2003/35/CE și de abrogare a Directivei 2001/81/CE (JO L 344, 17.12.2016, p. 1).

⁽¹⁰⁾ IARC *monographs on the evaluation of carcinogenic risks to humans*. Volumul 109. Poluarea aerului exterior. Lyon: Agenția Internațională pentru Cercetare în Domeniul Cancerului.

⁽¹¹⁾ <https://www.eea.europa.eu/publications/air-quality-in-europe-2019>

⁽¹²⁾ Directiva 2008/50/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 mai 2008 privind calitatea aerului înconjurător și un aer mai curat pentru Europa (JO L 152, 11.6.2008, p. 1), considerentul 11.

⁽¹³⁾ Cauza C-477/14, Pillbox 38 (UK) Ltd/Secretary of State for Health, EU:C:2016:324, punctul 35.

2.2.2.2. Absența restricționării disimulate a comerțului

- (60) Măsurile naționale care restricționează utilizarea produselor ce respectă o măsură de armonizare a Uniunii constituie un obstacol în calea comerțului, în măsura în care produsele introduse legal pe piață și utilizate în restul Uniunii nu pot fi practic introduse pe piața statului membru în cauză, ca urmare a cerințelor naționale. Condițiile prealabile stabilite la articolul 114 alineatul (6) din TFUE sunt menite să împiedice aplicarea din motive neadecvate a unor restricții bazate pe criteriile stabilite la alineatele (4) și (5) ale aceluiași articol și care constituie în fapt măsuri economice care împiedică importul de produse din alte state membre, cu alte cuvinte, un mijloc de a proteja indirect producția națională.
- (61) Având în vedere că impun cerințe mai stricte privind valorile-limită ale emisiilor de particule decât cele din Regulamentul (UE) 2015/1189 și operatorilor din alte state membre, într-un domeniu altminteri armonizat, normele germane sunt susceptibile să constituie o restricționare disimulată a comerțului sau un obstacol în calea funcționării pieței interne. Cu toate acestea, Comisia este de părere ⁽¹⁴⁾ că articolul 114 alineatul (6) din TFUE trebuie interpretat în sensul că numai măsurile naționale care constituie un obstacol disproporționat în calea pieței interne nu pot fi aprobate.
- (62) În această direcție, Germania a prezentat cifre care indică faptul că, în ciuda legislației existente, au avut loc importuri de cazane cu combustibil solid din alte state membre. Datele furnizate provin din contextul instalării de cazane cu combustibil solid care sunt subvenționate printr-un sistem de stimulare a energiei din surse regenerabile al guvernului german. Datele arată că, între 2014 și 2018, cazanele cu combustibil solid din biomasă de la producătorii germani au reprezentat în mod constant 26 %-28 % din cazanele subvenționate, față de 70 %-72 % din cazanele de la alți producători din Uniune.
- (63) În absența oricărei dovezi care să sugereze că dispozițiile de drept intern constituie în fapt o măsură menită să protejeze producția națională, Comisia poate concluziona că ele nu constituie o restricționare disimulată a comerțului între statele membre.

2.2.2.3. Absența obstacolelor în calea funcționării pieței interne

- (64) Această condiție nu poate fi interpretată astfel încât să împiedice adoptarea oricărei măsuri naționale susceptibile să afecteze definitivarea pieței interne. Într-adevăr, orice măsură națională care derogă de la o măsură de armonizare destinată stabilirii și funcționalității pieței interne constituie în sine o măsură susceptibilă să afecteze piața internă. Prin urmare, pentru a păstra obiectul și scopul procedurii menționate la articolul 114 din TFUE, Comisia consideră că noțiunea de obstacol în calea bunei funcționări a pieței interne trebuie să fie înțeles, în contextul articolului 114 alineatul (6) din TFUE, ca având un efect disproporționat față de obiectivul urmărit. Aceasta înseamnă că efectul respectivei măsuri nu trebuie să depășească ceea ce este necesar pentru realizarea obiectivului menționat anterior.
- (65) Ca măsură națională de derogare de la o măsură de armonizare, menținerea primei dispoziții notificate afectează probabil piața internă.
- (66) Aplicarea Regulamentului (UE) 2015/1189 poate să deschidă piața germană în fața unor noi modele de cazane cu combustibil solid, cu emisii mai mari de particule, să stimuleze concurența pe această piață și, prin urmare, să diminueze costul mediu al instalațiilor. Cu toate acestea, potrivit datelor furnizate de Germania, acest cost mediu nu a crescut semnificativ pe piața germană, după ce măsura națională a intrat în vigoare în 2015.
- (67) Potrivit analizei efectuate de Germania, aplicarea pragurilor la emisiile de particule în conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/1189, spre deosebire de menținerea pragurilor din legislația actuală, ar conduce la o creștere anuală globală a emisiilor de particule de 1,3 kilotone în Germania. Deși certitudinea care poate fi obținută din proiecții este limitată, orice creștere a cotei cazanelor cu combustibil solid cu emisii mai mari de particule poate conduce la o creștere a emisiilor totale de particule în suspensie și a poluării atmosferice.

⁽¹⁴⁾ A se vedea, de exemplu, Decizia (UE) 2018/702 a Comisiei din 8 mai 2018 privind dispozițiile naționale notificate de Danemarca referitoare la adaosul de nitriți în anumite produse din carne (JO L 118, 14.5.2018, p. 7).

- (68) Actuala legislație germană a reprezentat un stimulent pentru investițiile producătorilor în reducerea emisiilor cazanelor cu combustibil solid în ultimii ani, oferind o piață pentru produsele lor cele mai performante. În această privință, reducerea cerințelor referitoare la emisii prin intrarea în vigoare a Regulamentului (UE) 2015/1189 ar putea descuraja investițiile producătorilor în produse mai performante.
- (69) Având în vedere beneficiile pentru sănătate în ceea ce privește reducerea emisiilor de particule, impactul comercial identificabil limitat pe baza datelor furnizate de Germania, faptul că nu există un prag identificabil sub care $PM_{2,5}$ nu ar prezenta un risc și ținând cont de legătura directă dintre măsură și obiectiv, menținerea dispozițiilor de drept intern nu trebuie să fie considerată disproporționată în raport cu obiectivul urmărit. Prin urmare, acestea nu constituie un obstacol în calea funcționării pieței interne în sensul articolului 114 alineatul (6) din TFUE.
- (70) Având în vedere analiza de mai sus, Comisia consideră că este îndeplinită condiția de absență a obstacolelor în calea funcționării pieței interne în ceea ce privește această notificare din partea Germaniei.

III. CONCLUZIE

- (71) Ținând cont de elementele enumerate anterior și de observațiile primite din partea Germaniei și a altor părți interesate relevante, Comisia consideră că:
- notificările referitoare la dispozițiile care vizează combustibilii utilizabili, rezervoarele de apă caldă și la monitorizarea instalațiilor de ardere nu sunt admisibile în temeiul articolului 114 alineatul (4) din TFUE;
 - notificarea privind pragurile emisiilor de particule se aprobă,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se aprobă dispozițiile de drept intern referitoare la pragurile de emisii de particule aplicabile cazanelor cu combustibil solid reglementate de Regulamentul (UE) 2015/1189 și incluse în secțiunea 5 punctul 1 din primul BImSchV.

Articolul 2

Notificările referitoare la combustibilii utilizabili, la rezervoarele de apă caldă și la verificarea bunei funcționări a instalațiilor de ardere de către coșari sunt respinse ca inadmisibile.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează Republicii Federale Germania.

Adoptată la Bruxelles, 13 mai 2020.

Pentru Comisie
Kadri SIMSON
Membru al Comisiei